

## BIBLIOGRAPHIE LITTÉRATURE CHINOISE 20<sup>e</sup> SIÈCLE

### OUVRAGES DE REFERENCE :

Bady Paul, *La littérature chinoise moderne*, PUF, « Que sais-je » 2755, 1993.

Curien Annie et Jin Siyan, *Littérature chinoise— le passé et l'écriture contemporaine*, Paris, MSH, 2001, 212p.

Dutrait Noël, *Petit précis à l'usage de l'amateur de littérature chinoise contemporaine*, Philippe Picquier, 2002, 142 p.

Zhang Yinde, *Le roman chinois moderne, 1918-1949*, PUF « écriture », 1992, 267p.

### ROMANS ET NOUVELLES :

\* court \*\* moyen \*\*\* long

Recueil de nouvelles de plusieurs auteurs : *Le retour du père*, trad. Hervé Denes, Paris, Belfond, 1981.

Ba Jin (1904-2005) - *Famille*, trad. Li Zhihua et Jacqueline Alézais, Le livre de poche, 1989. \*\*  
- *Nuit glacée*, trad. Marie-José Lalitte, Gallimard, Folio n°1512, 1983. \*\*

Bei Dao (1949- ) - *Vagues*, trad. Chantal Chen-Andro, Philippe Picquier, 1994 \*\*

Gao Xingjian (1940-) - *La montagne de l'âme*, trad. Noël et Liliane Dutrait, Points n°1750, 1995. \*\*\*

Han Shaogong (1953- ) - *Femme, femme, femme*, trad. Annie Curien, Philippe Picquier, 1991.\*  
- *Pa pa pa*, trad. Noël Dutrait, Alinea, 1990.\*

Lao She (1899-1966) - *Le pousse-pousse*, trad. François et Anne Cheng, Picquier poche, 1998.\*  
- *Quatre générations sous un même toit*, Mercure de France, tome I, trad. Jing-Yi Xiao, 1996, Folio, 1998 ; tome II, 1998, folio 2000 et tome III, 2000, trad. Chantal Andro, folio 2001.

Lu Wenfu (1927-2005) - *Vie et passion d'un gastronome*, trad. Annie Curien, Picquier poche 1998. \*\*

Mo Yan ( 1955 -) - *Le radis de cristal*, trad. Pascale Wei-Guinot et Wei Xiaoping, Picquier poche, 1993.\*  
- *Le pays de l'alcool*, trad. Noël et Liliane Dutrait, Seuil , 2000, et « Points ».\*\*\*  
- *Enfant de fer*, nouvelles, trad. Chantal Chen-Andro, Seuil, 2004, et « Points »  
- *La dure loi du karma*, trad. Chantal Chen-Andro, Seuil, 2009, et « Points ».\*\*\*  
- *Le clan du sorgho rouge*, trad. Sylvie Gentil, Seuil, 2014, et « Points ».\*\*\*

- *Le clan des chiqueurs de paille*, trad. Chantal Chen-Andro, Seuil, 2016,  
et « Points » \*\*\*

Lu Xun (1881-1936) - *Errances*, nouvelles, trad. Sebastian Veg, Éditions Rue d'Ulm, 2004.  
- *Cris*, nouvelles, trad. Sebastian Veg, Éditions Rue d'Ulm, 2010.

Shen Congwen (1902-1988)- *Le passeur de Chadong*, trad. Isabelle Rabut, Albin Michel,  
1990.\*\*

Yu Hua (1960-) - *1986*, trad. Jacqueline Guyvallet, Actes Sud, 2006.\*  
- *Vivre !*, trad. Yang Ping, Actes Sud, 1994 et poche. \*\*  
- *Sur la route à dix-huit ans, et autres nouvelles*, trad. Jacqueline Guyvallet,  
Angel Pino et Isabelle Rabut, Actes Sud, 2009.

## **POÉSIE**

*Le ciel en fuite, anthologie de la nouvelle poésie chinoise*, trad. Chantal Chen-Andro et  
Martine Vallette-Hémery, Circé, 2004, 388p.

*Anthologie de la poésie chinoise*, sous la direction de Rémi Mathieu, Gallimard, 2015,  
Bibliothèque de la Pléiade, partie 20<sup>e</sup> siècle, p. 1097-1195 (trad. Chantal Chen-Andro).